

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal

For clerk use only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA*)

Name of Petitioner/Party A (in original case)
(Nombre del Peticionante / (Parte A en el caso original))

Case Number: _____
(Número de caso:)

Name of Respondent/Party B (in original case)
(Nombre del Demandado/a (en el caso original))

**ORDER MODIFYING LEGAL
DECISION-MAKING (LEGAL
CUSTODY), PARENTING
TIME AND CHILD SUPPORT**
(*ORDEN QUE MODIFICA LA TOMA
DE DECISIONES, TIEMPO DE
CRIANZA, Y MANUTENCIÓN
DE MENORES*)

THE COURT FINDS:
(*EL TRIBUNAL FALLA:*)

- 1. This case has come before this court for a final Order based upon the agreement of the parties.**
(*Este caso ha llegado ante este tribunal para una orden final basada en el acuerdo de las partes.*)

2. This court has jurisdiction to change legal decision-making (legal custody), parenting time, and support, and has jurisdiction over the parties. Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made Orders relating to legal decision-making, parenting time and support.

(Este tribunal tiene jurisdicción para cambiar la toma de decisiones legales del menor (custodia legal), el tiempo de crianza y la manutención de menores, y tiene jurisdicción sobre las partes. En donde tenga el poder legal de hacerlo y donde sea aplicable a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y emitido órdenes relacionadas a la toma de decisiones legales, el pasar tiempo de crianza y la manutención del menor.)

3. This Order applies to the following children.
(Esta orden se aplica a los siguientes menores.)

(Names)
((Nombres))

Birth dates/Age(s)
(Fechas de nacimiento/Edad(es))

_____	_____
_____	_____
_____	_____

4. Grounds for changing legal decision-making and parenting time. Based upon the stipulation (agreement) of the parties, it is in the best interest of the child(ren) to change legal custody and parenting time at this time.

(Bases para cambiar la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza. Basado en la estipulación (acuerdo) de las partes, lo que más conviene a los menores en este momento es cambiar la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza.)

5. Joint legal decision-making cases only. Domestic Violence. (If requesting joint legal decision-making, this statement must be true (A.R.S. § 25-403.03). Check box if a true statement.)

(Casos de toma decisiones legales solamente. Violencia Doméstica. (Si solicita la toma de decisiones legal conjunta, esta declaración debe ser verdad (ARS § 25 a 403,03). Marque la casilla si una declaración verdadera.))

There has been no domestic violence, or no significant domestic violence.
(No ha habido violencia doméstica o violencia doméstica importante.)

THE COURT ORDERS:
(EL TRIBUNAL ORDENA:)

1. The Order regarding legal decision-making, parenting time and support dated _____ is changed as follows:

(La orden con respecto a la toma de decisiones legales, el tiempo de crianza y manutención de menores fechada XXX se cambia a lo siguiente:)

- A. Legal decision-making (legal custody) and parenting time.
(La toma de decisiones legales (custodia legal) y tiempo de crianza)

Joint Legal Decision-Making. Party A and Party B agree to act as joint legal decision-makers of the minor child(ren) with parenting time and physical custody as set forth in the Joint Legal Decision-Making Agreement and Parenting Plan pursuant to A.R.S. Section § 25-403, signed by both parties and attached to and made a part of this Order. There have been no significant acts of Domestic Violence under A.R.S. § 13-3601 by either parent. The Court adopts the agreed terms of the Joint Legal Decision-Making Agreement.

(La toma de decisiones legales conjunta. Parte A y Parte B acuerdan actuar como gente responsable de tomar las decisiones legales del menor (es), con tiempo de crianza y custodia legal física como se establece en el acuerdo de la toma de decisiones legales y el plan general de familia de conformidad con ARS Sección § 25-403, firmado por ambas partes y anexo a y hecho parte de integrante de la presente orden. No ha habido actos significativos de violencia doméstica bajo ARS § 13-3.601 por cualquiera de los padres. El tribunal adopta los términos acordados del acuerdo de la toma de decisiones legales.)

Or / (O)

Sole Legal Decision-Making. Party A is awarded sole legal decision-making and physical custody of _____;

(Toma de decisiones legales exclusiva. Se otorga la toma de decisiones legales exclusiva y la custodia legal física de XXXX a Parte A;)

Party B is awarded sole legal decision-making and physical custody of _____, as described in the parenting time schedule in the attached Parenting Plan signed by both parties. *(Se otorga la toma de decisiones legales exclusiva y la custodia legal física de XXXX a Parte B), cómo se describe en el horario del tiempo de crianza en el plan general de familia adjunto firmado por ambas partes.)*

B. Child support. Party A or Party B shall pay child support to the other party in the amount of \$ _____ per month payable on the first day of each month, beginning the first day of the month following the signing of this Order. Child support is based on Exhibit 1 attached hereto and incorporated by reference. All child support payments shall be made through the Clerk of Superior Court/Clearinghouse, plus an applicable statutory fee by Order of Assignment.

(Manutención de menores. Parte A o Parte B deben pagar la manutención del menor a la otra parte por la cantidad de \$XXX al mes pagadero al primer día de cada mes, comenzando el primer día del mes después de la firma de esta orden. La manutención del menor se basa en la prueba real admitida 1 aquí anexa e incorporada para referencia. Todos los pagos de manutención de menores se deben hacer a través del Secretario del Tribunal Superior/Cámara compensadora además de una tarifa estatutaria aplicable por la Orden de Asignación.)

Child support deviation. The court, having considered the best interests of the child(ren), deviates from the guidelines for the following reasons. (Describe reasons.)

(Desviación de manutención de menores. El tribunal, tras examinar el mejor interés del niño(s), se desvía de las pautas por las siguientes razones. (Describir razones.)

C. Medical and dental insurance, payments and expenses.

(Seguro de atención médica, dental y óptica para menores.)

Party A is responsible for providing medical dental vision care insurance.
(Parte A es responsable de proporcionar seguro de atención __ médica __ dental __ óptica.)

Party B is responsible for providing medical dental vision care insurance.
(Parte B es responsable de proporcionar seguro de atención __ médica __ dental __ óptica.)

The costs of medical/dental/vision care expenses not paid by insurance shall be shared as follows:
 Party A _____ % Party B _____ %.

*(Los costos de atención médica/dental/óptica no cubiertos por la seguro se repartirán como sigue:
 Parte A % Parte B %.)*

Even though the Court's judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the parent who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other parent's responsibility to carry health insurance on the child under the Divorce Decree.

(A pesar de que la sentencia del Tribunal contiene órdenes sobre el seguro médico y la asignación del derecho a reclamar al hijo como dependiente para los propósitos de impuestos federales, estas órdenes no son vinculantes para el IRS. En virtud de la Ley de Asistencia Asequible, el padre que reclama un niño como dependiente en una declaración de impuestos federal tiene la obligación de asegurar que el niño esté cubierto por el seguro médico y puede ser penalizado por el IRS de no hacerlo. Esta sanción podrá imponerse incluso si es responsabilidad del otro padre para tener el seguro médico para el niño(s) bajo el decreto de divorcio.)

D. Tax deductions. / Impuestos las deducciones

The Court allocates the federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:

(El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)

Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>	Date of Birth <i>(Month, Day, Year)</i> <i>(Fecha de nacimiento)</i> <i>(Mes, día, año)</i>	Party Entitled to Deduction <i>(Parte con derecho a deducción)</i>		For Calendar Year <i>(Para el año calendario)</i>
		<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.

(En los años posteriores a los antes indicados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

E. Other orders. This Court makes further Orders relating to this matter as follows:
(Otras órdenes. Este tribunal emite Órdenes adicionales relacionadas a este asunto como sigue (explique en inglés) :)

Done in open court: _____
(Hecho en audiencia pública:)

JUDGE or COURT COMMISSIONER
(JUEZ O COMISIONADO del TRIBUNAL)

F. FINAL APPEALABLE ORDER. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED pursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decreed is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.

(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMAS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMAS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.)

**ORDER MODIFYING
LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY), PARENTING TIME, and
SUPPORT, or PARENTING TIME and SUPPORT**
*(ORDEN MODIFICACIÓN
TOMA DE DECISIÓN LEGAL (CUSTODIA LEGAL), TIEMPO DE CRIANZA, y
MANUTENCION, o TIEMPO DE CRIANZA y MANUTENCION)*

Do not write or sign below this line until you are instructed to do so by the Clerk of the Superior Court or Notary.

(No escriba o firmar debajo de esta línea hasta que se le indique que lo haga por el secretario del tribunal superior o por un Notario)

OATH or AFFIRMATION of the PARTIES
(*JURAMENTO o AFIRMACIÓN de las PARTES*)

By signing this Agreement, I/We: / (Al firmar este Acuerdo, yo / nosotros:)

- **Waive the right to trial on this matter.**
(*Renuncio/renunciamos al derecho a un juicio sobre este asunto.*)
- **Acknowledge reading and understanding the terms of this stipulation and agree to the terms of the attached Order.**
(*Admito/admitimos de haber leído y entendido los términos de esta estipulación y estoy/estamos de acuerdo con los términos de la orden adjunta.*)
- **Entering this agreement voluntarily and not due to any threat of force or harm, duress, undue influence or coercion from anyone, including the other party.**
(*Llego/llegamos a este acuerdo voluntariamente y no debido a una amenaza de fuerza o daño, coacción, influencia indebida o coerción de nadie, incluyendo de la otra parte.*)
- **Swear or affirm the information provided is true and correct, under penalty of perjury.**
(*Juro/juramos o afirmo/afirmamos que la información proporcionada es verdadera y correcta, bajo pena de perjurio.*)

SIGNATURES
(*FIRMAS*)

Party A's Signature
(*Firma de Parte A*)

Party B's Signature
(*Firma de Parte B*)

STATE OF _____
(*ESTADO DE*)

STATE OF _____
(*ESTADO DE*)

COUNTY OF _____
(*CONDADO DE*)

COUNTY OF _____
(*CONDADO DE*)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(*Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:*)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(*Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:*)

_____ **(date)** / ((*fecha*))

_____ **(date)** / ((*fecha*))

by / (*por*) _____.

by / (*por*) _____.

Deputy Clerk or Notary Public
(*Secretario Auxiliar o Notario público*)

Deputy Clerk or Notary Public
(*Secretario Auxiliar o Notario público*)

(Notary seal) / ((*sello notarial*))

(Notary seal) / ((*sello notarial*))

If the State of Arizona is a party to your case, a representative of the Attorney General's Division of Child Support Enforcement (DCSE) must also sign before you file. (See Instructions)
(Si el Estado de Arizona es parte en su caso, un representante de la División de la Procuraduría General de Sustento de Menores (DCSE) también debe firmar antes de presentar. (Vea las instrucciones))

Signature of Attorney General's representative
(Firma del representante del Procurador General)

Date
(fecha)

(Attorney Signatures –if applicable)

Party A's Attorneys:

(Abogado del Peticionario:) _____

Party B's Attorneys:

(Abogado de la Demandada:) _____